



poleasingowe.pl

WARSZTAT • BLACHARNIA • LAKIERNIA
NAPRAWA SAMOCHODÓW W ŚRODZIE ŚLĄSKIEJ

+48 573 149 199

UL. LIPOWA 2, KOMORNIKI
55-300 ŚRODA ŚLĄSKA



▲ Egzemplarz bezpłatny

▲ Nakład 5000 szt.

Gazeta społeczno - kulturalna powiatu średzkiego • Nr 11-12 (361/362) listopad/grudzień 2024 rok • ISSN 1641-8093



ROLAND

www.roland-gazeta.pl

www.facebook.com/rolandgazeta



Środa Śląska

Miękinia

Udanin

Malczyce

Kostomłoty

**W GMINIE MIĘKINIA
ZAKOŃCZONO
INWESTYCJĘ
O WARTOŚCI PONAD
18,7 MLN ZŁ**

str. 4



**PONAD PÓŁ ROKU
INTENSYWNEJ PRACY.
ELŻBIETA CZARNOTA
I MARCIN BRZEZIŃSKI
PODSUMOWUJĄ
PIERWSZE MIESIĄCE
W URZĘDZIE**

str. 8

**GMINA UDANIN: KOLEJNE
DROGI PRZEBUDOWANE**



str. 15

GMINA MALCZYCE:

**DROGA W CHEŁMIE
JUŻ GOTOWA**

str. 15

WILKOSTÓW

**- SOŁECTWO, KTÓRE MA
SIĘ CZYM CHWALIĆ!**



str. 7



HYDRO-TECH
NOWOCZESNA TECHNIKA GRZEWCA I SANITARNA

KOTŁY PELLETOWE
POWIETRZNE POMPY CIEPŁA C.O. i C.W.U.

INSTALACJE C.O., WOD-KAN, GAZOWE, SOLARNE, KOTŁY C.O.,
GRZEJNIKI STALOWE, ALUMINIOWE, ARMATURA SANITARNA, CERAMIKA,
INSTALACJE PRZEMYSŁOWE - SPRĘŻONE POWIETRZE, WODA ŁODOWA ITP.

55-300 Środa Śląska
ul. Malczycka 7

tel. 71 317 47 84

kom. 608 290 676

512 050 416

biuro@hydro-tech.com.pl

www.hydro-tech.com.pl

**ATRAKCYJNE CENY
NA KOTŁY PELLETOWE
ORAZ PELLET DRZEWNY**

ARISTON



Wysoka sprawność 92% / 90,6% / 90%



Wysoka sprawność 91,1%



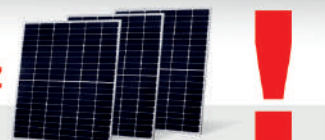
Wesołych Świąt!

Fotowoltaika

HEWALEX
ENERGIA ZE SŁOŃCA



**dobór
sprzedaż
montaż**



SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS • WYCENA I TRANSPORT GRATIS • KONKURENCYJNE CENY



Gminne Mikołajki w Malczycach - pełne radości i magii!

7 grudnia 2024 roku aula Szkoły Podstawowej im. Skarbów Dolnego Śląska w Malczycach wypełniła się śmiechem i entuzjazmem blisko 70 dzieci z terenu Gminy Malczyce!



Dzieci miały okazję uczestniczyć w interaktywnym spektaklu, który przeniósł je w różne zakątki naszej planety. Na zakończenie wydarzenia wszystkie dzieci spotkały się z wyjątkowym gościem – Świętym Mikołajem, który obdarował je ciepłym uśmiechem i drobnymi upominkami.

Dziękujemy Wójtowi Gminy Malczyce **Piotrowi Frankowskiemu** za objęcie patronatem tego wspaniałego wydarzenia oraz wszystkim, którzy przyczynili się do stworzenia niezapomnianej atmosfery.

Do zobaczenia za rok na kolejnych Mikołajkach!

GOKiS Malczyce

Gmina Malczyce dziękuje za wspólne kolędowanie!

Koncert Zespołu Muzyki Polskiej Mokosza, który odbył się w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Malczycach 8 grudnia, był wyjątkowym przeżyciem. Magiczne brzmienia polskich kolęd w autorskich aranżacjach poruszyły serca wszystkich obecnych.



Dziękujemy artystom za przepiękną muzyczną podróż pełną emocji i ciepła. Wasz talent i pasja stworzyły niezwykłą, świąteczną atmosferę, którą zapamiętamy na długo.

Ogromne podziękowania kierujemy również do Powiatowego Centrum Kul-

tury Alternatywnej w Środzie Śląskiej za współorganizację oraz wszystkich, którzy z nami byli i wypełnili salę radosnym śpiewem i serdecznością.

Do zobaczenia na kolejnych wydarzeniach!

GOKiS Malczyce

III Gminny Bal Seniora 2024 – Powrót do lat 70.!

23 listopada w świetlicy w Piekarach uczestnicy balu przenieśli się w kolorowe i szalone lata 70.!. Pod hasłem „Parostatkim w piękny rejs” wszyscy mogli się bawić przy hitach dekady, występach kabaretowych i ludowych.

Gości powitali i zachęcali do wspólnej zabawy: Wójt Gminy Udanin **Wojciech Płaziuk**, Dyrektor CBK **Anna Chorążewska**, Sekretarz Gminy Udanin **Andrzej Bielski**, Członek Zarządu Powiatu **Grzegorz Pierchalski** i inni znakomici goście. III Gminny Bal Seniora to wyjątkowy przykład integracji, radości i wspólnego świętowania. Dziękujemy za wspólną zabawę i niezapomniane chwile!

Gmina Udanin





Droży Mieszkańcy Gminy Udanin

w tym magicznym czasie Świąt Bożego Narodzenia pragniemy przekazać Wam najserdeczniejsze życzenia. Niech te szczególne dni będą pełne ciepła, radości i spokoju, a każdy moment spędzony w gronie bliskich napełni serca miłością i nadzieją.

Rok 2025 zbliża się wielkimi krokami, a wraz z nim nowe wyzwania i możliwości. Życzymy Wam, aby nadchodzące miesiące przyniosły spełnienie marzeń, liczne sukcesy w życiu osobistym oraz zawodowym, a także energię do podejmowania nowych inicjatyw i ambitnych planów.

Niech nadchodzący rok będzie czasem nadziei, a nasza wspólnota miejscem, w którym wzajemna życzliwość i współpraca staną się fundamentem do rozwoju Gminy Udanin.

Z wyrazami szacunku i najlepszymi życzeniami,

Przewodniczący Rady Gminy



Janusz Strzelecki

Wójt Gminy Udanin



Wojciech Płaziuk

OGŁOSZENIE Wójta Gminy Udanin

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu oznaczonego w obowiązującym miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obrębu Drogomiłowice-Łagiewniki Średzkie symbolem II.UP/1 obejmującego następujące działki ewidencyjne 174, 47, 46/2 i 46/1 obręb Drogomiłowice-Łagiewniki z zastosowaniem postępowania uproszczonego. **Szczegóły na www.udanin.pl**

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku
pragniemy złożyć wszystkim Pracownikom firmy GOTEC Polska Sp. z o.o. oraz ich Bliskim
najserdeczniejsze życzenia.

Niech nadchodzące Święta będą dla Was niezapomnianym czasem spędzonym bez pośpiechu, trosk i zmartwień,
aby odbyły się w spokoju i radości, wśród Rodziny, Przyjaciół oraz wszystkich Bliskich osób.

Dziękujemy za mijający rok ciężkiej pracy.
Jesteśmy przekonani, że w Nowym 2025 Roku
pokonamy wspólnie najtrudniejsze
wyzwania dnia codziennego
i osiągniemy kolejne sukcesy.

Niech w nadchodzącym roku szczęście i pomyślność
nigdy Was nie opuści, a wiara codziennie dodaje sił
oraz energii do tworzenia i realizacji nowych
pomysłów.

Właściciele i Zarząd
GOTEC Polska Sp. z o.o.



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
Oraz zbliżającego się Nowego Roku

Pragniemy złożyć

Naszym Klientom, Przyjaciołom,

Partnerom biznesowym

Moc gorących życzeń, zdrowia,
Szczęścia, wszelkiej pomyślności.

Życzy

Bank Spółdzielczy w Środzie Śląskiej



Kościół w Białkowie został odnowiony

Dzięki dofinansowaniu z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków oraz budżetu Gminy Miękinia przeprowadzono renowację w kościele pw. Matki Bożej Królowej Polski w Białkowie.



Zakres prac objął oczyszczenie, odgrzybienie ścian i stropu, uzupełnienie i naprawę tynków wewnętrznych, wymalowanie wnętrza zgodnie z pierwotną kolorystyką. Wzmocnieniu i konserwacji podlegały drewniane

elementy konstrukcji chóru organowego z emporami oraz ceglane łukowe nadproża okien.

Zadanie zostało dofinansowane ze środków Rządowego Programu Od-



budowy Zabytków w kwocie 393 tys. zł oraz środków Gminy Miękinia w kwocie ponad 8 tys. zł.

Nowy samochód specjalistyczny w Zakładzie Usług Komunalnych Sp. z o.o. w Miękinii

9 grudnia br. Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o. w Miękinii odebrał samochód specjalny do czyszczenia kanalizacji z odzyskiem wody. Jest to pierwszy tak nowoczesny pojazd specjalistyczny, który obsługiwać będzie gminę Miękinia w zakresie eksploatacji urządzeń kanalizacyjnych.



Samochód, którego wartość wynosi ponad 3 mln zł, wyposażony został w zbiornik o pojemności całkowitej 10.000 l podzielony na dwie komory: nieczystości i czystej wody technicznej, z jednokomorowym (jednostopniowym) systemem odzysku wody, który zapewnia ciągłą pracę urządzenia.

Dostawcą pojazdu

jest firma KANRO LTD SP. Z O.O. z siedzibą w miejscowości Białystok / Fasty.

Dostawa przedmiotu jest częścią dofinansowanej inwestycji pt. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej oraz sieci wodociągowej w miejscowości Kadłub”, w ramach której został również wybudowany odcinek zbiorczej

sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przepompownią w miejscowości Kadłub oraz odcinek sieci wodociągowej w kierunku miejscowości Miękinia. Całkowity koszt inwestycji wyniesie 5.393.989 zł, z czego 3.211.118 zł stanowi kwota pomocy finansowej ze środków Europejskiego Instrumentu Odbudowy (EIO).

Zakończono inwestycję o wartości ponad 18,7 mln zł

Obwodnica Krępic oddana do użytku. Na poprawę warunków obsługi i rozwój strefy aktywności gospodarczej Wróblowice-Krępie Gmina Miękinia przeznaczyła ponad 18,7 mln



Zakres inwestycji obejmował:

- Budowę obwodnicy Krępic jako głównego systemu komunikacji drogowej, zapewniającego poprawę warunków obsługi i rozwoju istniejącej strefy przemysłowej wraz z wykonaniem sieci sanitarnej, wodociągowej, oświetleniem drogowym, kanałem teletechnicznym oraz miejscowo odwodnie-

nem drogi;

- Budowę rurociągu kanalizacji sanitarnej tłoczno-grawitacyjnej wraz z budową dwóch tłoczni umożliwiających zwiększenie przepustowości gminnego systemu odbioru i przesyłu ścieków pomiędzy terenami przeznaczonymi pod działalność przemysłowo-usługową obręb Wróblowice-Krępie.

Na realizację inwe-



stycji Gmina Miękinia pozyskała niebagatelną kwotę dotacji w wysokości 17 621 152,64 zł z Rządowego Funduszu Polski Ład: Programu Inwestycji Strategicznych. Całkowita wartość zadania wynosi 18 700 944,48 zł.

(gm)

Odnowiona ambona w kościele pw. Narodzenia NMP w Miękinii

Zakończyły się prace konserwatorsko - restauratorskie barokowej ambony w kościele pw. Narodzenia NMP w Miękinii.



Zakres prac obejmował konserwację mównicy, baldachimu i jego zwieńczenia wraz z odtworzeniem ornamentów i złocień.

Prace sfinansowano z dotacji Rządowego Programu Odbudowy Zabytków oraz z dotacji z budżetu Gminy Miękinia.

(gm)

Boisko w Kadłubie gotowe

Zakończyła się realizacja kolejnej sportowej inwestycji w gminie Miękinia. W Kadłubie powstał Orlik, dofinansowany ze środków Samorządu Województwa Dolnośląskiego.



Boisko wraz z ogrodzeniem i oświetleniem firma DABROBAU wybudowała w okresie wrzesień-listopad br. za łączną kwotę **1 392 879,63 zł**. Dofinansowanie w wysokości 500 tys. zł pozyskano w ramach Dolnośląskiego Funduszu Rozwoju Bazy Sportowej.



**DOLNY
ŚLĄSK**

DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW BUDŻETU
SAMORZĄDU WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO
www.dolnyslask.pl

Gmina Miękinia wdraża działania w zakresie cyberbezpieczeństwa

W ramach projektu „Cyberbezpieczna Gmina Miękinia” zakupiono sprzęt, oprogramowanie wraz z niezbędnymi licencjami, które mają na celu zwiększenie bezpieczeństwa Urzędu Miejskiego w Miękini w przestrzeni cyfrowej.



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Wartość zakupionego sprzętu w postaci m.in. dodatkowych serwerów, dysków, urządzenia NAS, systemu kontroli dostępu do sieci, programów antywirusowych, urządzeń awaryjnych UPS wraz z doradztwem technicznym, instalacją, konfiguracją i wdrożeniem wyniosła 588 177,48 zł.

W ramach projektu przeprowadzono również audyt przedwdrożeniowy oraz przeprowadzono szkolenia dla pracowników UM w Miękini, uruchomiono platformę szkoleniową z

zakresu cyberbezpieczeństwa. W trakcie opracowania jest również aktualizacja dokumentacji SZBI. Projekt zakończy audyt powdrożeniowy, przewidziany do przeprowadzenia w przyszłym roku.

Na realizację projektu Gmina Miękinia pozyskała środki w wysokości 448 465,48 zł. Wkład Unii Europejskiej wynosi 390 164,97 zł, wkład Budżetu Państwa 58 300,51 zł. Projekt jest realizowany w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027 (FERC),

Priorytet II: Zaawansowane usługi cyfrowe, działanie 2.2. Wzmocnienie krajowego systemu cyberbezpieczeństwa, konkurs grantowy w ramach Projektu grantowego „Cyberbezpieczny Samorząd” o numerze FERC.02.02-CS.01-001/23.

(gm)



Wesołych Świąt
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU



*Pełnych ciepła, spokoju i radości
Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomysłności i sukcesów
w Nowym Roku*

życzą

Adam Zaniewski

Jan Marian Grzegorzczyn

*Przewodniczący
Rady Miejskiej w Miękini*

Burmistrz Miękinia



"Archeologia ziemi średzkiej" w nowej odsłonie

Po ośmiu miesiącach intensywnych prac 29 listopada w Muzeum Regionalnym w Środzie Śląskiej oficjalnie otwarto zmodernizowaną wystawę "Archeologia ziemi średzkiej".



Dzięki dofinansowaniu z Funduszu Promocji Kultury (123 tys. zł) i wsparciu Powiatu (32 tys.

podkreślają walory ekspozycji.

Przybyłych na wernisaż gości przywitała Ilo-

na Wodejko, dyrektor muzeum, a o tworzeniu replik opowiedział archeolog **Marcin Diakowski**. Po prezenta-

cji nt. wykonanych prac zmodernizowana wystawa została udostępniona gościom. Zwiedzający nie kryli zaskoczenia

- Nasza stała i licząca już ponad 20 lat wystawa zyskała nowe i bardzo ciekawe oblicze. Chata łużycka, repliki, które można wziąć do ręki i nowy przedstawiciel mezolitu na pewno zainteresują zwiedzających. Jestem pod wrażeniem wykonanej pracy oraz pomysłów na aranżację i dziękuję pracownikom muzeum za zaangażowanie - podsumował wernisaż wystawy starosta **Sebastian Burdzy**.

Wystawa "Archeologia ziemi średzkiej" pozwala prześledzić niezwykłą historię naszego regionu, poczynając od najstarszych znalezisk archeologicznych z paleolitu schyłko-

wego, aż po koniec starożytności. Serdecznie zapraszamy do jej obejrzenia

(RFP)



zł) dotychczasowa wystawa została odświeżona, a także wzbogacona o nowe eksponaty m.in. rekonstrukcje (chata łużycka) oraz repliki wykonane tradycyjnymi metodami. Nowa aranżacja przestrzeni oraz oświetlenie



Listopadowa sesja rady powiatu

28 listopada po raz 8. obradowała Rada Powiatu w Środzie Śląskiej. Głównym jej tematem była informacja o realizacji inwestycji i remontów na mieniu powiatu.



Na sesji przyjęto sześć uchwał, w sprawie:

- zmiany uchwały budżetowej na rok 2024,

- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Średzkiego na lata 2024-2037,

- ustalenia planu sieci publicznych szkół ponadpodstawowych i specjalnych mających siedzibę na obszarze Powiatu Średzkiego od dnia 1 września 2024 roku,

- „Programu współ-

pracy Powiatu Średzkiego z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2025”,

- ustalenia na rok 2025 wysokości opłat za usunięcie i przechowywanie pojazdu usuniętego z drogi oraz wysokości kosztów powstałych w razie odstąpienia od usunięcia pojazdu,

- wyrażenia woli utworzenia linii komunikacyjnej publicznego transportu zbiorowego, dla której organizatorem jest Powiat Średzki.

Radni złożyli też wiele interpelacji i zapytań, skorzystali też z prawa do składania wniosków i oświadczeń. W "sprawach różnych" przewodniczący rady poinformował zebranych o najbliższych planowanych wydarzeniach.

(RFP)

Wyróżnienia dla przedsiębiorców z okazji 10-lecia KFS

27 listopada w Powiatowym Centrum Kultury Alternatywnej świętowano jubileusz 10-lecia Krajowego Funduszu Szkoleniowego. W uroczystej gali, zorganizowanej z inicjatywy Powiatowego Urzędu Pracy, wzięli udział przedsiębiorcy, samorządowcy oraz przedstawiciele powiatowych jednostek i służb.



- Krajowy Fundusz Szkoleniowy to jeden z najpopularniejszych instrumentów wspierania osób na rynku pracy i bardzo ważny dla pracodawców, bo pozwalający dostosować kompetencje pracowników do potrzeb. Transformacja cyfrowa, automatyzacja i robotyka, zmiany demograficzne sprawiają, że nieustannie musimy podnosić oraz uzupełniać swoje kwalifikacje i Fundusz jest na to doskonałą odpowiedzią - podkreślał starosta powiatu **Sebastian Burdzy** witając gości.

Spotkanie rozpoczęło się od tematycznych prezentacji. Dr **Marcin Haberla** z Uniwersytetu Ekonomicznego przybliżył temat Zintegrowanego Systemu Kwalifikacji, którego celem jest podniesienie i usystematyzowanie kapitału ludzkiego w Polsce. Dyrektor średzkiego urzędu pracy **Halina Semegen** podsumowała 10

lat funkcjonowania KFS w naszym powiecie, przedstawiając m.in. dane dotyczące złożonych wniosków, zapotrzebowania pracodawców oraz wysokość udzielonego wsparcia. Po niej o swoich doświadczeniach w pozyskiwaniu i wykorzystywaniu środków opowiedziały **Małgorzata Czerwiec**, kierownik wydziału edukacji średzkiego starostwa oraz **Joanna Dumicz**, dyrektor zespołu szkolno-przedszkolnego w Udaninie.

W drugiej części spotkania wyróżniono najaktywniejszych pracodawców ubiegających się o środki z KFS. Certyfikaty z gratulacjami odebrali:

• kategoria mikro-przedsiębiorca: 1. miejsce - Jagoda Mekselon - Remedio, 2. miejsce - Aleksandra Pawełczak - salon fryzjerski, 3. miejsce - Piotr Konefeld - Fizjo-Medic,

• kategoria mały przedsiębiorca: Arad Ser-

wis Sp. z o.o., Soda Pluss Sp. z o.o., Anmar Materiały Budowlane Sp. z o.o.

• kategoria średni przedsiębiorca: Tecsolium Sp. z o.o., Rotom Polska Sp. z o.o., Luxon Sp. z o.o.

• kategoria inny przedsiębiorca (powyżej 250 pracowników): Gotec Polska Sp. z o.o., HMT Polska Sp. z o.o. & Co. Sp. K., Eldisy Polska Sp. z o.o.

Specjalne wyróżnienia otrzymali: Jadwiga Mróz Radpol S.A. (pierwszy wnioskodawca), Jagoda Mekselon, Aleksandra Pawełczak i Tescolum (za systematyczne składanie wniosków). Gala zakończyła się występem Pawła Wenderskiego. Nie zabrakło też wspaniałego tortu, który powstał w Pracowni Artystycznej Kingi Galik w Lusinie, również beneficjentki środków PUP-u.

Wyróżnionym Firmom i wszystkim beneficjentom Funduszu gratulujemy aktywności.

(RFP)

Nowa dyrektor PZPO

1 listopada pracę na stanowisku dyrektora Powiatowego Zespołu Placówek Oświatowych w Środzie Śląskiej objęła pani **Agnieszka Król-Stępień**.

Pani Agnieszka jest dyplomowanym nauczycielem - oligofrenopedagogiem z 26-letnim stażem pracy pedagogicznej. Przez 10 lat (2011-2021) była dyrektorem Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego w Szklarach Górnych. W lutym 2022 r. objęła stanowisko dyrektora przedszkola w Malczycach, a od września również szkoły podstawowej w Malczycach. Przez cały czas pracy zawodowej pogłębiała swoją wiedzę kończąc liczne studia podyplomowe oraz kursy i szkolenia.



Poza obowiązkami pedagoga i dyrektora pani Król-Stępień była m.in. wykładowczynią na Uczelni Zagłębia Miedziowego w Lubinie, prowadziła szkolenia z autoprezentacji, spotkania doradczo-psychologiczne wraz z poradnictwem prawnym i rodzinnym dla młodzieży z ośrodków wychowawczych i socjoterapeutycznych. Do jej osiągnięć należy również skuteczne pozy-

skiwanie środków pozabudżetowych, organizacja cyklicznych wydarzeń oraz publikacje tematycznych artykułów.

W wolnym czasie pani Agnieszka zajmuje się florystyką i pogłębianiem wiedzy z psychologii społecznej. Serdecznie witamy nową dyrektorkę w naszym zespole, życzymy powodzenia i zapewniamy o naszej gotowości do współpracy

(opr. RFP)

Wilkostów - sołectwo, które ma się czym chwalić!

12 grudnia w muzeum regionalnym rozstrzygnięto 6. edycję konkursu "Nasza wieś ma się czym pochwalić". I miejsce - Wilkostów, II - Kryniczno, III - Brzezina to wyniki tegorocznej zabawy.



Wyróżnienia powędrowały do sołectw: Brzezinka Średzka, Bogdanów i Mrozów. Pozostałe wioski: Cesarzowice, Konary, Księginice, Malczyce, Paździorno i Wróblowice nagrodzono za



aktywność i podjęcie wyzwań.

- Wręczając dzisiejsze nagrody jesteśmy naprawdę zaszczceni. Ten konkurs pokazuje, że nie tylko nasze wieś ma się czym chwalić, lecz to my, Powiat możemy się chwalić i być dumni z naszych wiosek - podkreślał na uroczystym ogłoszeniu wyników przewodniczący rady **Artur Bogucki**.

Zanim jednak poznano wyniki prowadzący wydarzenie starosta **Sebastian Burdzy** przypomniał ideę konkursu, wcześniejsze jego edycje oraz zwycięzców. Wszystkim obecnym pogratulował gotowości do działania, kreatywności i otwartości na nowe wyzwania.

Raz jeszcze dziękujemy wszystkim uczestnikom konkursu za wspólnie spędzony czas. Gratulujemy aktywności i życzliwości.

(RFP)



Inwestycje chodnikowe Powiatu

Dzięki środkom z Polskiego Ładu i w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa Powiat wybudował dziesięć nowych chodników. Wartość zrealizowanych zadań to 2 mln zł.



Projekt objął pięć Gmin Powiatu:

- **Gmina Kostomłoty** - budowa chodnika w Budziszowie, Mieczkowie oraz dwóch przejść wraz z peronami w Samborzu,

- **Gmina Malczyce** - wymiana chodnika w Mazurowicach (ul. Spółdzielcza) i budowa chodnika przy sklepie Dino w Mazurowicach,

- **Gmina Miękinia** - budowa chodnika w Lutyni przy sklepie Dino,

- **Gmina Środa Śląska** - budowa chodnika w Świętem, Ciechowie (osiedle "Buczki") i Wojczycach

(wybrane odcinki),

- **Gmina Udanin**

- budowa chodnika w Ujeździe Górnym (przy szkole) i w Drogomiłowicach.

Umowy z wykonawcami podpisano 13 czerwca w gabinecie starosty. Rea-

lizacja ostatnich zadań zakończyła się w listopadzie. Zaraz po tym rozpoczęły się oficjalne odbiory.

- Wyłonieni wykonawcy - firma **KOMNET**, spółka **M BUD** oraz **IGOR-Garden** stanęli na wysokości zadania i komisja odbiorcza nie miała zbyt wielu uwag i zastrzeżeń. Cieszymy się z realizacji tych zadań, bo zwiększy się istotnie bezpieczeństwo pieszych. Również wioski zyskają na wyglądzie i estetyce - informuje **Grzegorz Pierchalski**, przedstawiciel zarządu powiatu odpowiedzialny za drogi.

(RFP)



INFORMACJA NT. DYŻURÓW APTEK w 2025 r.



Zarząd Powiatu w Środzie Śląskiej informuje o wyznaczeniu aptek ogólnodostępnych do pełnienia dyżurów w porze nocnej i dyżurów w dni wolne od pracy w roku 2025.

1. W porze nocnej w godzinach 20:00-22:00 we wszystkie dni powszednie i soboty dyżury pełni apteka Konwalia, Środa Śląska ul. Legnicka 26/28,
2. We wszystkie dni wolne od pracy, o których mowa w ustawie z 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy, w godzinach 14.00-18.00 i 19.00-21.00 dyżury pełni apteka Konwalia, Środa Śląska ul. Legnicka 26/28,
3. We wszystkie niedziele w godzinach od 14.00-18.00 i 19.00-21.00 dyżury pełni apteka Malwa, Środa Śląska ul. Konstytucji 3 Maja 7.

Zgodnie z w/w ustawą dniami wolnymi od pracy są: 1 stycznia - Nowy Rok, 6 stycznia - Święto Trzech Króli, pierwszy dzień Wielkiej Nocy, drugi dzień Wielkiej Nocy, 1 maja - Święto Państwowe, 3 maja - Święto Narodowe Trzeciego Maja, pierwszy dzień Zielonych Świątek, dzień Bożego Ciała, 15 sierpnia - Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny, 1 listopada - Wszystkich Świętych, 11 listopada - Narodowe Święto Niepodległości, 25 grudnia - pierwszy dzień Bożego Narodzenia, 26 grudnia - drugi dzień Bożego Narodzenia.



Niech Święta Bożego Narodzenia
będą okresem życzliwości, wewnętrznego spokoju
i odpoczynku.

Niech spełnią się wszystkie życzenia
wypowiedziane przy wigilijnym stole,
dzięki którym Nowy Rok będzie lepszy i radośniejszy

MIESZKAŃCOM POWIATU ŚREDZKIEGO
życzą

SEBASTIAN BURDZY, Starosta Powiatu Średzkiego
ARTUR BOGUCKI, Przewodniczący Rady Powiatu
wraz z Radnymi



Ponad pół roku intensywnej pracy. Elżbieta Czarnota i Marcin Brzeziński podsumowują pierwsze miesiące w urzędzie

W listopadzie minęło Państwu pół roku na nowych dla Państwa stanowiskach. W maju tego roku objęła Pani funkcję burmistrza, a Pan jej zastępcy. Jak pracuje się w nowym miejscu, z nowymi ludźmi?

ELŻBIETA CZARNOTA: Nowa praca jest przede wszystkim bardzo intensywna. To dziesiątki spotkań, rozmów i negocjacji. Mimo, że oboje pracowaliśmy tu wcześniej - ja na stanowisku skarbniczki, a Marcin jako kierownik wydziału promocji i środków zewnętrznych - to tym razem na funkcjonowanie urzędu patrzymy z kompletnie innej perspektywy.

MARCIN BRZEZIŃSKI: Wiemy, że praca gminnych urzędników w ostatnich latach nie była łatwa. Urząd po wyborach i zmianach na najważniejszych stanowiskach wymagał gruntownej reorganizacji w zasadach funkcjonowania. Daliśmy pracownikom większą swobodę oraz decyzyjność, wyzwalając w nich kreatywność i chęć zaangażowania się w pracę. Tak duża zmiana mentalności nie jest łatwym procesem - wymaga lepszego poznania pracowników, specyfikacji ich pracy, ale również odpowiedniego doboru kadry.

ELŻBIETA CZARNOTA: To pierwsze pół roku było właśnie takim procesem, gdzie poznawaliśmy kadrę pracowniczą. Kapitał ludzki w urzędzie to najważniejszy czynnik wpływający na jakość, skuteczność i kulturę pracy, dlatego właśnie w tym obszarze staraliśmy się stworzyć nową atmosferę.

Od samego początku było wiadomo, że w urzędzie zarządzać będą Państwo wspólnie. Jak wyglądają Państwa relacje? Czy zmieniły się po rozpoczęciu pracy razem?

E.C.: Z Marcinem pracowaliśmy razem przez 5 lat. W 2019 roku nasze ścieżki zawodowe przecięły się w średnim starostwie. Wówczas mieliśmy okazję dobrze się poznać, nauczyć swoich mocnych i słabych stron. Od samego początku patrzyliśmy w jedną stronę i w ten sposób powstały wspólne plany, oparte na wzajemnym szacunku i zaufaniu. Czy nasze relacje odkąd rozpoczęliśmy wspólną pracę w urzędzie się zmieniły? Z pewnością na jeszcze lepsze. Traktujemy się po partnersku i darzymy ogromnym zaufaniem. Podzieliliśmy obowiązki zgodnie z naszymi mocnymi stronami i kompetencjami, nie podważamy podjętych decyzji i bardzo dużo rozmawiamy.

M.B.: Bardzo często jest tak, że gdy mężczyźnie jakiś problem, nie daje spać to na kolejny dzień przychodzi z nim do Pani Burmistrz i okazuje się, że ona akurat też o nim myślała. Wówczas możemy przedyskutować wszystkie możliwe



rozwiązania i wybrać to najlepsze. W 99% przypadków mamy to samo spojrzenie na sprawę i uzupełniamy się swoimi spostrzeżeniami. Myślę, że dzięki temu, że nie jestem zastępcą burmistrza powołanym z politycznego nadania to daje nam to szansę na normalną współpracę, opartą na zaufaniu i szczerości. To bardzo rzadko zdarza się w urzędach, gdzie zazwyczaj pierwsze skrzypce gra polityka.

Co zastali Państwo w urzędzie po objęciu stanowisk? Jakie sprawy wymagały natychmiastowej reakcji i działań?

M.B.: Niestety, zgodnie z przewidywaniami czekało nas wiele pilnych i trudnych tematów. Bardzo szybko, tak naprawdę zaraz po objęciu stanowisk, musieliśmy rozwiązać problem odbioru odpadów. Istniało poważne ryzyko, że mieszkańcy Gminy pozostaną bez firmy odbierającej śmieci. Na szczęście ten pożar szybko ugasiliśmy. Poradziliśmy sobie także z zakończeniem budowy ronda i części północnej obwodnicy miasta oraz wyprowadziliśmy na prostą inwestycję dofinansowaną z Polskiego Ładu. Jednym słowem, nie ma tego złego, co by na dobre nie wyszło (śmiech).

E.C.: Muszą Państwo wiedzieć, że na koniec 2023 roku zadłużenie gminy wynosiło ponad 63 mln złotych, a Gminę cechowała bardzo słaba skuteczność w pozyskiwaniu dofinansowań, z wyłączeniem Polskiego Ładu, który wspierał wówczas właściwie wszystkie samorządy. Na pewno chcemy i musimy zmienić ten stan rzeczy, aby nasza Gmina mogła zacząć się rozwijać - dlatego stawiamy na skuteczność w pozyskiwaniu środków zewnętrznych.

W takim razie przejdźmy do pozytywnów. Co przez te ostatnie miesiące udało się Państwu zrealizować lub jest obecnie w trakcie realizacji?

E.C.: Tak, jak wspominał Marcin, udało nam się "uratować" projekty dofinansowane z Polskiego Ładu. To między innymi przebudowa ul. Spółdzielczej. W tym przypadku całkowicie zmieniliśmy zakres i lokalizację tego zadania. Ze względów technicznych niemożliwa była zawarta w pierwotnym zakresie zadania przebudowa ul. Spółdzielczej przy ogródkach działkowych. W zamian zdecydowaliśmy o przebudowie ul. Spółdzielczej od ul. Tulipanowej do fermy drobiu, na co otrzymaliśmy zgodę - a było to prawie niemożliwe. Jesteśmy już po rozstrzygnięciu postępowania przetargowego. Wartość dofinansowania na tę inwestycję to 2 mln złotych.

Dobrą wiadomością dla mieszkańców jest zakończenie z końcem października modernizacja kompleksu boisk Orlik przy ul. Mostowej w Środzie Śląskiej. Poprzedni burmistrz pozyskał w ubiegłym roku środki na to zadanie w wysokości 202 tys. złotych. Nie opracowano wówczas jednak żadnej dokumentacji projektowej, a na dodatek okazało się, że błędnie oszacowano koszty inwestycji. Już w maju opracowaliśmy więc program funkcjonalno-użytkowy oraz ogłosiliśmy postępowanie przetargowe, w którym wyłoniono najkorzystniejszą ofertę na kwotę 860 tys. złotych. Zaprojektowaliśmy jednocześnie do Marszałka Województwa Dolnośląskiego o dodatkowe środki w wysokości 250 tys. złotych, a wniosek został rozpatrzony pomyślnie, dzięki czemu łącznie 452 tys. złotych na modernizację Orlika stanowiły środki zewnętrzne. Na inaugurację zmodernizowanego obiektu wraz z lokalnym klubem KS Skarby Środa Śląska zorganizowaliśmy niezwykle udany I Mikołajkowy Gminny Turniej Sportowy, w którym udział wzięło blisko 100 dzieci.

Jednym z większych sukcesów ostatnich miesięcy pracy jest pozytywna ocena wniosku na budowę kompleksu boisk sportowych Orlik w Ciechowie, na który otrzymaliśmy 2 mln złotych dofinansowania i wkrótce rozpoczniemy realizację projektu.

M.B.: Udało nam się również pozyskać niemal 4 mln zł na zakup autobusów elektrycznych dla Średzkiej Komunikacji Publicznej. Złożyliśmy także wnioski na przebudowę ul. na Polance w Środzie Śląskiej, termomodernizację szkół w Ciechowie, Szczepanowie i Rakoszycach, termomodernizację zasobów mieszkaniowych gminy i poprawę efektywności energetycznej basenu, a także na drogi transportu rolnego. To było bardzo intensywne pół roku - z jednej strony musieliśmy zapoznać się z projektami złożonymi i realizowanymi przez poprzednika, z drugiej strony - nie dysponując praktycznie żadną dokumentacją techniczną - musieliśmy od podstaw przygotować projekty pod aktualne nabory, żeby w pełni wykorzystać możliwości i szanse na pozyskanie dodatkowych środków zewnętrznych dla naszej gminy.

E.C.: Tak jak już wspominaliśmy, bardzo cieszymy się, że w oparciu o wieloletnich pracowników urzędu, przy wsparciu nowej kadry udaje nam się budować samodzielny i kreatywny zespół ludzi.

Koniec roku to czas ustalania przyszłorocznego budżetu. Co powinni o nim wiedzieć mieszkańcy? Na który sektor zostanie przekazanych najwięcej funduszy?

M.B.: Przez ostatnie tygodnie bardzo intensywnie pracowaliśmy nad przyszłorocznym budżetem. Nasza gmina jest dość mocno zadłużona i ma ograniczone możliwości finansowe. Ponieważ nie dysponujemy praktycznie żadnymi projektami technicznymi dla przyszłych inwestycji, w nowym budżecie skoncentrujemy się na opracowaniu dokumentacji projektowych, bez których nie ma możliwości pozyskania środków zewnętrznych. Wśród planowanych do realizacji inwestycji znajdują się te kluczowe dla naszego programu wyborczego: projekty świetlic wiejskich, zagospodarowanie terenu przy akwie Kajaki czy budowa basenu odkrytego. Skupiamy się również na kontynuacji już realizowanych projektów, czyli przebudowy ul. Spółdzielczej, ul. Polnej, ul. Jabłkowej i ul. Przemysłowej, dofinansowanych z programu Polski Ład. Aktualnie jesteśmy po przetargu i przystąpiliśmy do rozbudowy Żłobka Publicznego nr 1 w Środzie Śląskiej, a niebawem przystąpimy do wspomnianej już budowy kompleksu Orlik w Ciechowie.

E.C.: Tworząc przyszłoroczny budżet koncertowaliśmy się na projektach, które otrzymały dofinansowanie. Mamy również dość długą listę projektów rezerwowanych, dla których nie otrzymaliśmy jeszcze informacji o dofinansowaniu i czekamy na wyniki naborów. Nie zapominamy wśród nich o budowie hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 1

WIEŚCI Z RATUSZA



URZĄD MIEJSKI W ŚRODZIE ŚLĄSKIEJ

www.srodaslaska.pl • e-mail: um@srodaslaska.pl

55-300 Środa Śl., pl. Wolności 5, tel. 71-317-30-52, fax 71-317-34-05

w Środzie Śląskiej. Niestety, wiemy już, że wniosek o wsparcie finansowe złożony do Ministerstwa Sportu i Turystyki jeszcze w poprzedniej kadencji, nie otrzymał dofinansowania. Czekamy więc dodatkowa praca, aby pozyskać środki na to zadanie. Kończymy już przygotowanie wniosku na budowę kanalizacji sanitarnej w miejscowości Michałów. Jeżeli tylko uda nam się pozyskać dofinansowanie na to zadanie, będzie ono realizowane w przyszłym roku. Zakładamy że budżet na 2025 roku przyniesie dochody na poziomie ponad 165 mln zł, natomiast wydatki wyniosą ponad 179 mln zł - z czego wydatki majątkowe, czyli inwestycyjne to ponad 30 mln zł.

Czy w przyszłym roku możemy spodziewać się realizacji kolejnych punktów z programu wyborczego?

E.C.: Wiele punktów z programu wyborczego już teraz udało nam się zrealizować. Wprowadziliśmy darmową komunikację dla seniorów i młodzieży. Pojawiły się zapowiadane działania w zakresie profilaktyki zdrowotnej - do szkół wprowadzono opiekę stomatologiczną. Przekazaliśmy budynek dawnego gimnazjum na potrzeby Powiatowego Zespołu Szkół nr 2 w Środzie Śląskiej. Zgodnie z zapowiedzią został powołany pełnomocnik burmistrza ds. osób z niepełnosprawnościami. Pozyskaliśmy projekt sygnalizacji świetlnej przy skrzyżowaniu na Ciechów, który - to skomplikowane - wcześniej nie został dokończony ze względu na upadek biura projektowego. Co więcej, dzięki naszym staraniom wpisano realizację tego

zadania do planu inwestycyjnego GDD-KiA, która jest właścicielem drogi krajowej i będzie inwestorem tego zadania.

W przyszłym roku planujemy uruchomić linię autobusową do Wrocławia-Leśnicy. Współpracujemy ze Starostwem Powiatowym przy opracowaniu dokumentacji technicznej na przebudowę drogi relacji Szczepanów-Kobylniki-Lubiatów, a także Szczepanów-Brodno-Rzeczca. Będziemy również współfinansować opracowanie projektu technicznego na budowę ścieżki rowerowej relacji Cesarzowice-Piersno. Przekażymy także pomoc finansową dla Powiatu Średzkiego na budowę chodników przy drogach powiatowych.

M.B.: Mam odczucie, że realizacja programu wyborczego to w naszym przypadku również polityka otwartych drzwi i zmiana dotychczasowego wizerunku urzędu. Spotykamy się z dyrektorami firm i instytucji, przedstawicielami stowarzyszeń i grup nieformalnych, mieszkańcami. Staramy się po prostu otwierać drzwi, które dotychczas były szczelnie zamknięte. Od tego zaczyna się cała zmiana.

Z rozmowy możemy wywnioskować, że obecny rok polegał głównie na rozwiązywaniu spraw i problemów poprzedniej kadencji. Nowy rok będzie dla Państwa nowym rozdziałem?

M.B.: Urząd Miejski w Środzie Śląskiej wraz z jednostkami podległymi jest ogromną instytucją, zatrudniającą kilkuset pracowników. W takich miejscach problemy były, są i będą. Istotne

jest to, czy te problemy są piętrzone i skrywane, czy poszukiwane jest ich najlepsze i najszybsze rozwiązanie. Staramy się zawsze wybierać drugą opcję, zwłaszcza wiedząc, jakie konsekwencje niesie za sobą pierwsza. Mam nadzieję, że już teraz mieszkańcy zauważyli istotną zmianę w funkcjonowaniu urzędu. Otwartość na dialog i odmienne zdania są istotą demokracji i tego będziemy trzymać się w komunikacji z Państwem.

E.C.: Nowy rok to nowe postanowienia i nowe wyzwania. Jesteśmy na nie gotowi. Doświadczenie, które zdobyliśmy w minionym roku, bardzo nas wzmocniło i wypełniło nadzieją. Otwieramy kolejny rozdział w historii Gminy i chcemy, aby

jego zakończenie było pozytywne. Mamy merytorycznych i otwartych na nowe pomysły radnych Rady Miejskiej oraz doświadczonych i samodzielnych pracowników. To przyjemność pracować wśród takich ludzi. Wspólnie będziemy działać przez najbliższe lata na rzecz Państwa - mieszkańców naszej Gminy - i postaramy się robić to jak najlepiej.

Korzystając z okazji chcielibyśmy złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia świąteczne. Niech ten magiczny czas przyniesie Państwu radość, wzruszenie oraz wzajemną życzliwość i optymizm w nadchodzącym Nowym Roku.

(prg)



Święto pracownika socjalnego

21 listopada swoje święto obchodzili pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej i Dziennego Domu "Senior+" w Środzie Śląskiej.



W kameralnej uroczystości udział wzięły przedstawicielki urzędu - burmistrz **Elżbieta Czarnota**, sekretarz **Aleksandra Sadowska** oraz radczyna prawna **Ewa Żołnierczyk**.

Burmistrz osobiście podziękowała pracownikom za trudną i wymagającą

pracę, którą wykonują na co dzień. Życzyła nieustającej satysfakcji z pracy oraz społecznego szacunku. Wszyscy obecni na spotkaniu obejrżeli wcześniej przygotowaną prezentację zdjęciową, a także film z pracownikami jednostki w roli głównej. (prg)

Średzcy karatecy nagrodzeni przez burmistrz Elżbietę Czarnotę

Średzkie zawodniczek karate oraz ich trener zostali wyróżnieni za szczególne wyniki i osiągnięcia sportowe w 2023 roku. Młode sportswomenki reprezentują na co dzień klub Budokan Wrocław, sekcję w Środzie Śląskiej. Trenują nawet pięć razy w tygodniu, indywidualnie oraz pod okiem trenera Bogusława.



Emilka i Milena są reprezentantkami kraju na szczeblu międzynarodowym z licznymi sukcesami na koncie. Amelka ze świetnymi wynikami startuje w zawodach krajowych. - *Wasze podejście, niezwykła motywacja, a także poświęcenie związane z treningami i wyjazdami jest niezwykle inspirujące. Dotychczasowe sukcesy, międzynarodowe i krajowe, już teraz imponu-*

ją, ale jestem pewna, że przy pracy, którą wykonujecie, te największe dopiero nadejdą - mówiła na spotkaniu z dziewczętami, ich trenerem oraz rodzicami burmistrz **Elżbieta Czarnota**.

Emilce, Milenie i Amelii oraz trenerowi Bogusławowi gratulujemy osiągniętych wyników i mocno trzymamy kciuki za kolejne sukcesy!

Przypominamy, że na podstawie zarządzenia burmistrza nr 266/2024 **we wtorek 24 grudnia** (Wigilia Bożego Narodzenia) Urząd Miejski w Środzie Śląskiej będzie czynny **do godz. 12.00**. Tego dnia całkowicie **zamknięta będzie kasa urzędu**.

Mikołajki na sportowo w Środzie Śląskiej

Młodym sportowcom złe warunki atmosferyczne niestraszyły, co udowodnili podczas I Gminnego Sportowego Turnieju Mikołajkowego na niedawno zmodernizowanym obiekcie ORLIK przy ul. Mostowej w Środzie Śląskiej.



Do wspólnej zabawy stanęły zespoły KS "Skarby" Środa Śląska (występujące jednocześnie w roli gospodarza i organizatora - dziękujemy!), MLKS Polonia Środa Śląska i Odra Rzeczyca. Poza obowiązkowym turniejem piłkarskim uczestnicy wzięli również udział w wielopokoleniowym meczu rugby, rozegrali partię warcab pod czujnym okiem Andrzeja Hubiaka oraz zmierzali się na ścieżce motorycznej. Zmęczonych uczestników i ich rodziców rozgrzały gorące kielbaski, zupa pomidorowa oraz ciepłe napoje.

Wszystkim niezwykle odważnym sportowcom, którzy uczestniczyli w turnieju, pamiątkowe medale wręczyli burmistrz **Elżbieta Czarnota**, prezes OSiRu **Artur Paprota**, radna **Agnieszka Kogutek** oraz prezes średzkiego klubu "Skarby" **Maciej Kogutek**. Nie zabrakło również świętego Mikołaja, który dla grzecznych dzieci, przy nieocenionym wsparciu Sołectwo Środa Śląska, przygotował drobne upominki.

(prg)

Zamknięcie kasy Urzędu Miejskiego w Środzie Śląskiej i nowe rachunki bankowe Gminy

Z dniem 1 stycznia przestanie funkcjonować kasa Urzędu Miejskiego w Środzie Śląskiej. Zachęcamy mieszkańców do wykonywania wpłat bezgotówkowych, tj. poprzez bankowość elektroniczną. Informujemy jednocześnie, że z nowym rokiem zmianie ulegną rachunki bankowe Gminy.



Dla wszystkich mieszkańców preferujących wpłaty gotówkowe taka możliwość będzie dostępna w Banku Spółdzielczym w Środzie Śląskiej. Na podstawie zawartej z przedstawicielami banku umowy usługi będą świadczone dla Gminy bezpłatnie, a wpłaty na rzecz urzędu **nie będą obciążone prowizją**.

Godziny otwarcia Banku Spółdzielczego w Środzie Śląskiej:

poniedziałek, wtorek, czwartek 8:00 - 16:00

środa 8:00 - 17:00

piątek 8:00 - 15:00

Uwaga! Od nowego roku obowiązywać będą nowe rachunki bankowe gminy!

Od 1 stycznia 2025 r. wpłat należy dokonywać na poniższe numery kont:

- 75 9589 0003 0002 8668 2000 0060 - opłaty skarbowe (zaświadczenia, pełnomocnictwa, akty, wypisy, wyrysy, inne sprawy urzędowe),
- 20 9589 0003 0002 8668 2000 0080 - opłaty od użytkowania wieczystego,
- 94 9589 0003 0002 8668 2000 0300 - opłaty z tytułu najmu lokalu mieszkalnego (czynsz),
- 41 9589 0003 0002 8668 2000 0090 - opłaty z tytułu umów dzierżaw.

Nowe rachunki indywidualne w zakresie podatków i opłat zostaną przekazane mieszkańcom wraz z decyzjami podatkowymi i zawiadomieniami o opłacie za gospodarowanie odpadami.



W związku z zapowiadanymi opadami śniegu oraz śniegu z deszczem Gminne Centrum Reagowania przypomina o obowiązku dotyczącym usuwania jego nadmiaru z dachów budynków (zwłaszcza wielkopowierzchniowych) oraz o konieczności odśnieżania chodników.

Obowiązki należytego utrzymania obiektów w ww. zakresie nałożone na właścicieli i zarządców nieruchomości określone zostały w ustawie z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2023 r., poz. 682 z późn. zm.) oraz w ustawie z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2023., poz. 1469 z późn. zm.).

Za lekceważenie obowiązujących przepisów w tym zakresie przewidziane są kary finansowe określone w przepisach Prawa Budowlanego. Ich nieprzestrzeganie może również doprowadzić do nieszczęśliwych zdarzeń spowodowanych przeciążeniem konstrukcji obiektów, awarią lub ich zawaleniem.

Obciążone zalegającym śniegiem dachy oraz nieodśnieżone i oblodzone chodniki stanowią zagrożenie nie tylko dla osób znajdujących się w obiektach lub na ich terenie, ale także dla przypadkowych przechodniów.

Wspólnie zadbajmy o swoje bezpieczeństwo.

(UM)



Zgodnie z prognozami warunki pogodowe za oknem będą coraz gorsze, przynosząc ze sobą zimową aurę. Jak co roku utrzymaniem dróg gminnych w tym okresie zajmować się będzie firma FBSerwis z Wrocławia.

Mieszkańcy mogą zgłosić interwencję lub uzyskać informacje odnośnie zimowego utrzymania dróg gminnych całodobowo pod numerem tel. 513 790 214, mailowo pod adresem andrzej.gacke@fbserwis.pl lub w godzinach pracy urzędu do wydziału inwestycji, tel. 71 39 60 714.

Należy pamiętać, że w skład sieci

dróg znajdujących się w granicach administracyjnych Gminy Środa Śląska wchodzi **drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe, gminne oraz prywatne**. W zależności od rodzaju drogi obowiązek odśnieżania czy też remontu należy odpowiednio do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, Zarządu Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu, Zarządu Dróg Powiatowych w Środzie Śląskiej, Gminy Środa Śląska, jak również do właścicieli w przypadku dróg prywatnych.

Właściwego dla drogi zarządcę można sprawdzić na stronie <https://srodaslaska.lp-portal.pl/>

Zmiana wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi

Podczas listopadowej sesji radni Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej prze-głosowali zmianę wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi na terenie gminy Środa Śląska.

Nowa stawka, która wejdzie w życie 1 stycznia, będzie wynosić 39 zł od osoby. Niezmiennie będzie można skorzystać ze zniżki w opłacie z tytułu kompostowania bioodpadów, która wzrośnie do 5 zł od osoby.

Podwyższenie stawki za gospoda-

rowanie odpadami komunalnymi jest konieczne, aby system odbioru odpadów mógł działać bez przerw i bez zakłóceń. W lipcu tego roku, pomimo już wówczas znacznego wzrostu kosztów odbioru odpadów, stawka dla mieszkańców nie uległa zmianie. Brakującą kwotę pokryto z budżetu Gminy.

- Niestety, system gospodarki odpadami jest systemem, który musi się bilansować. Radykalne podnoszenie cen przez firmy, które zajmują się odbieraniem odpadów, jest efektem wzrostu kosztów odbioru,

transportu i składowania odpadów, na który złożyły się między innymi podwyżki cen paliw i energii, a także sytuacja na rynku surowców wtórnych. Obecna opłata za odpady nie wystarczy już na pokrycie kosztów systemu w przyszłym roku - wyjaśnia skarbnik Marcin Popiuk.

Pomimo zwiększenia stawki odbioru odpadów Gmina Środa Śląska w 2025 roku dołoży do systemu blisko 4 mln zł.

Gmina	Stawka opłaty za gospodarowanie odpadami	Zwolnienie za kompostownik za 1 os.
Gmina Miękinia	30 zł/os. (od 2025 r. 45 zł/os.)	1,62 zł (od 2025 r. 5 zł)
Gmina Strzelin	33 zł/os.	2 zł
Gmina Wołów	33 zł/os.	-
Gmina Brzeg Dolny	34 zł/os.	5 zł
Gmina Kąty Wrocławskie	37 zł/os.	-
Gmina Kostomłoty	37 zł/os.	3 zł
Gmina Prochowice	40 zł/os.	2 zł
Gmina Udanin	40 zł/os.	9 zł

Stawki odbioru odpadów w sąsiednich Gminach

Seniorzy podziękowali uczniom z okazji Międzynarodowego Dnia Wolontariusza

Z piękną inicjatywą z okazji Międzynarodowego Dnia Wolontariusza wysła Średzka Rada Seniora we współpracy z Dziennym Domem "Senior+". W Średzkim Inkubatorze Przedsiębiorczości podziękowali młodzieży, która w minionym roku wspierała ich w różnego rodzaju inicjatywach i przedsię-wzięciach.



Dyplomy oraz upominki odebrali uczniowie Szkoły Podstawowej w Szczepanowie, Powiatowego Zespołu Szkół nr 1 w Środzie Śląskiej i Powiatowego Zespołu Szkół nr 2 w Środzie Śląskiej wraz z nauczycielkami. Obecni byli również przedstawiciele Młodzieżowa Rada Miejska w Środzie Śląskiej.

Przewodnicząca Średzkiej Rady Seniorów Cecylia Marcinkowska podziękowała młodzieży za otwarte serca i goto-

wość do niesienia pomocy. Do wspólnych działań w przyszłym roku na rzecz stworzenia wolontariatu międzypokoleniowego zachęcała kierownik Dziennego Domu "Senior+" oraz pełnomocnik burmistrza ds. osób starszych Justyna Hołyst.

Wyjątkowe wydarzenie podkreśliło istotę współpracy międzypokoleniowej, a po części oficjalnej nadszedł czas na rozmowy kularowe dotyczące przyszło-rocznych, wspólnych działań.



Zajęcia komputerowe dla seniorów przy współpracy z PZS nr 2

Od początku listopada trwają "Zajęcia komputerowe dla seniorów", zainicjowane przez przewodniczącą Średzkiej Rady Seniorów Cecylię Marcinkowską.

Realizacja projektu jest możliwa dzięki porozumieniu zawartemu z dyrektorem Powiatowego Zespołu Szkół nr 2 w Środzie Śląskiej Mariuszem Kargolem przy wsparciu Pełnomocnika Burmistrza ds. Osób Starszych Justyny Hołyst.

Zajęcia odbywają się w pracowni komputerowej szkoły raz w tygodniu. Prowadzone są przez mgr Dorotę Mateuszów oraz uczniów, którzy wyrazili chęć udziału w wolontariacie. Każdy uczestnik projektu pracuje na oddzielnym stanowisku, a prowadzący przywiązują bardzo dużą uwagę do ćwiczeń praktycznych.



rozpocznie zajęcia w marcu.

- Jesteśmy bardzo wdzięczni wolontariuszom za nieocenioną pomoc podczas wykonywanych zadań. Seniorzy są bardzo zaangażowani w trakcie nabywania umiejętności obsługi komputera i Internetu. Wychodzą z założenia, że na to nigdy nie jest za późno. Życie na emeryturze to czas, który trzeba w pełni wykorzystać. Warto realizować pasje, próbować nowych rzeczy i dokształcać się - stwierdza pani Cecylia Marcinkowska, Przewodnicząca Średzkiej Rady Seniorów i inicjatorka zajęć.



Do udziału w projekcie zgłosiło się trzydzieści seniorów, dlatego utworzono dwie grupy szkoleniowe. Pierwsza grupa, która jest w trakcie jego realizacji liczy szesnastu uczestników. Druga grupa

Realizacja projektu trwać będzie przez cały rok szkolny 2024/2025 z wyłączeniem ferii zimowych, dni wolnych od nauki oraz wakacji.

(prg)



Drobne czyny potrafią sprawić, że świat staje się lepszym miejscem. Tak było z wizytą przed-szkolaków z Publicznego Przedszkola nr 1 w Środzie Śląskiej w Urzędzie Miejskim. Serdecznie dziękujemy za odwiedziny i pyszne upominki.

Życzymy Państwu spokojnych i bezpiecznych
Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku!
Niech każdy dzień przynosi spokój i pewność,
że jesteście tu, by chronić to, co dla Państwa najcenniejsze.

Zespół Allianz Środa Śląska



meble
Arex

55-300 Środa Śląska
ul. Targowa 1D
www.arexmeble.pl
tel. 71 317 61 13

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz Nowego Roku



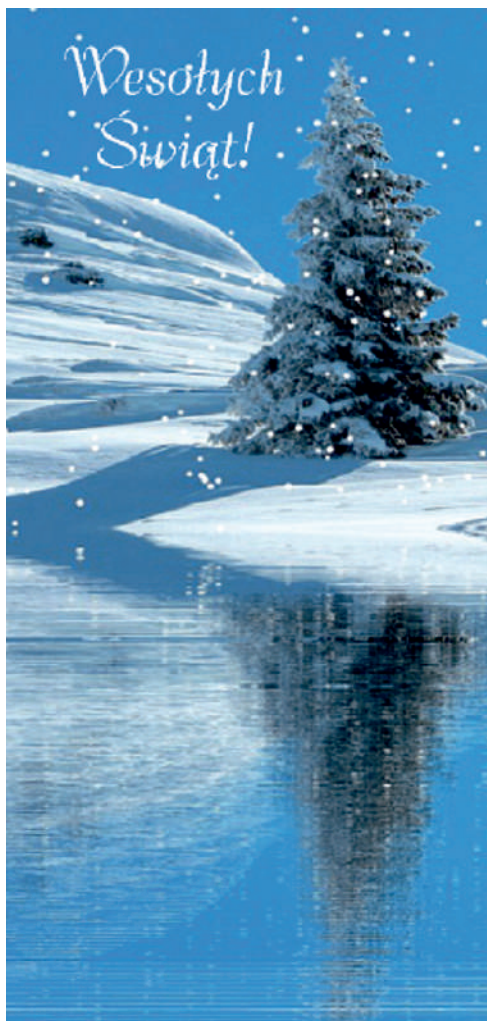
Pracownikom
Klientom
i Kontrahentom
składamy
serdeczne
życzenia
zdrowia
i pomyślności.

Mieszkańcom
Gminy Środa Śląska
i wszystkim Państwu
życze
spokojnych i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia,
a także Nowego Roku pełnego
nowych wyzwań, radości
i powodów do satysfakcji,
a przede wszystkim
zdrowia i szczęścia.

Radny Rady Miejskiej
w Środzie Śl.
Zdzisław Kruszelnicki



Wesołych
Świąt!



Dziękując serdecznie Mieszkańcom
i Firmom
korzystającym z naszych usług
za dotychczasową współpracę,
pragniemy złożyć życzenia ciepłych
i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz samych sukcesów w nadchodzącym
Nowym Roku

Zarząd i Rada Nadzorcza
firmy Średzka Woda Sp. z o. o.



Niech nadchodzące Święta Bożego Narodzenia
będą radosne, zdrowe i miłe,
a Nowy Rok przyniesie
spełnienie najskrytszych marzeń i realizację
wszelkich planów!

Serdeczne życzenia świąteczno - noworoczne
Mieszkańcom Gminy Środa Śląska
i wszystkim Państwu
składa

Leszek Maciejewski
Radny Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej



Perfekcyjne pranie dywanów i tapicerki u klienta - tel. 535-679-346

*Zdrowych, pogodnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia, a także
wszelkiej pomysłowości w Nowym Roku 2025
Klientom, Kontrahentom i Mieszkańcom powiatu średzkiego*

*życzą
Grupa Muszkieterów
oraz Kierownictwo
i załoga
Sklepu Intermarche
w Środzie Śląskiej*

Intermarché**Wesołych Świąt!**

*Świąt wypełnionych
radością i miłością,
niosących spokój i odpoczynek.*

*Nowego Roku spełniającego
wszelkie marzenia, pełnego optymizmu,
wiary, szczęścia i powodzenia*

*życzą Państwu
Kierownictwo i Pracownicy
sklepu*

BRICO **MARCHÉ**
ŚRODA ŚLĄSKA



**voestalpine**

ONE STEP AHEAD.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia

życzymy

Naszym Pracownikom, Klientom i Partnerom Biznesowym,

aby ten wyjątkowy czas

był pełen wiary i nadziei.

Niech magiczna moc Świąt przyniesie Państwu

miłość, spokój i odpoczynek.

A Nowy Rok 2025 będzie pełen szczęścia,

optymizmu i sukcesów

w realizacji zamierzonych planów.

Zarząd i Pracownicy
voestalpine Rotec Sp. z o.o.

Świąt Bożego Narodzenia przepiętnionych spokojem, radością
oraz sukcesów i spełnienia zamierzeń w Nowym Roku 2025



Klientom i Pracownikom

życzy

Właściciel Firmy Cesbud



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe "Cesbud" Spółka Jawna Bogdan Pańków
ul. Targowa 2, 55-300 Środa Śląska, tel. 71 317-38-63, 71 317-61-98

www.cesbud.com

Wójt Gminy Udanin uhonorowany odznaką „Za Zasługi dla Społeczności Lokalnej”

19 listopada 2024 roku Wójt Gminy Udanin Wojciech Płaziuk otrzymał odznakę Świętego Floriana „ZA ZASŁUGI DLA SPOŁECZNOŚCI LOKALNEJ”.



Uroczystość wręczenia odbyła się w Dolnośląskim Urzędzie Wojewódzkim we Wrocławiu, gdzie Wojewoda Dolnośląski jako delegat administracji rządowej w terenie przekazał symboliczny dyplom oraz odznakę nadaną przez Ministra Spraw Wewnętrz-

nych i Administracji.

Warto podkreślić, że odznaka Świętego Floriana „Za Zasługi dla Społeczności Lokalnej” jest przyznawana osobom wyróżniającym się w podejmowaniu działań w celu ochrony życia, zdrowia, mienia lub środowiska. Serdecznie gratulujemy!

Gmina Udanin

Kolejne drogi przebudowane

8 listopada Wójt Gminy Udanin Wojciech Płaziuk dokonał odbioru robót związanych z przebudową dróg na terenie gminy, które zostały zrealizowane dzięki wsparciu z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2020 oraz Programu Inwesty-

cji Strategicznych Polskiej Ład.

Te ważne przedsięwzięcia wpłyną na poprawę komfortu życia mieszkańców i podniosą jakość infrastruktury drogowej, kluczowej dla rozwoju zarówno naszej gminy, jak i całego regionu. W ramach

inwestycji zrealizowano następujący zakres:

Ujazd Górny, ul. Sportowa - 585 mb i 10 lamp
Łagiewniki Średzkie, DP 2020D - 525 mb
Jarosław, DP 2072D - 920 mb
Karnice, DP 2177D - 610 mb

Gmina Udanin

Narodowe Święto Niepodległości w Udaninie

11 listopada, w Udaninie odbyły się uroczystości z okazji Narodowego Święta Niepodległości. Wydarzenie to umożliwiło uczczenie pamięci bohaterów walczących o wolność Polski.



Obchody rozpoczęły się od mszy świętej w kościele pw. Matki Bożej Anielskiej w Udaninie, której przewodniczył ks. Marek Jodko. Po mszy, uczestnicy przemaszewali na plac Obrońców Ojczyzny, gdzie kontynuowano świętowanie. Podniosłą atmosferę zapewniło wspólne odśpiewanie hymnu narodowego oraz uroczyste podniesienie flagi na maszt. Całemu wydarzeniu towarzyszyła Średzka Orkiestra Dęta.

W uroczystości udział wzięli: wójt Gminy Udanin Wojciech Płaziuk, sekretarz gminy Andrzej Bielski, poseł na Sejm RP Jacek Świat, dowódca 3. Batalionu Łączności major Piotr Łacny wraz z żołnierzami 10. Brygady Łączności, przedstawiciel powiatu średzkiego Grzegorz Pierchalski, przewodni-

czący Rady Gminy Udanin Janusz Strzelecki wraz z radnymi, przedstawiciel Prezesa Zarządu Krajowego Związku Piłsudczyków RP Marcin Bieniek, kierownik Posterunku Policji w Udaninie Piotr Chrzanowski, dyrektor Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Udaninie Joanna Dumicz, zastępca dyrektora szkoły Marlena Nowek, dyrektor Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Ujeździe Górnym Dorota Byra, wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP Bogdan Wilczak, prezesi OSP z terenu gminy wraz z druhami ochotnikami, sołtysi, rady sołeckie, przedstawiciele stowarzyszeń i organizacji oraz zgromadzeni mieszkańcy gminy Udanin.

Po oficjalnych przemówieniach i uroczystym marszu wszyscy uczestnicy udali się do Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Udaninie, gdzie przygotowano część artystyczną. Uczniowie szkoły zaprezentowali wzruszające występy, które przypominały o drodze Polski do wolności. Na koniec Rada Rodziców przygotowała kiermasz wypieków dla wszystkich gości. Serdeczne podziękowania należą się OSP Udanin za pomoc przy organizacji uroczystości.

Dzień zakończył się w podniosłej atmosferze pełnej refleksji i wdzięczności, pozostawiając w sercach uczestników piękne wspomnienia z tego wyjątkowego dnia.

Gmina Udanin

Droga w Chełmie już gotowa

25 listopada zakończono przebudowę drogi wojewódzkiej nr 345 w miejscowości Chełm wraz z obejściem miejscowości i w obecności przedstawicieli wykonawcy firmy Pro-Tra Building Sp. z o.o., inwestora Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei we Wrocławiu oraz Urzędu Gminy w Malczycach, przeprowadzono odbiór końcowy robót.



Za początek prac nad tą inwestycją, która diametralnie zmieniła komfort i bezpieczeństwo życia mieszkańców Chełma można wskazać podpisanie w lipcu 2018 r. przez Wójta Gminy Malczyce Pana Frankowskiego oraz Dyrektora Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei we Wrocławiu Pana Locha porozumienia, w ramach

którego opracowana została dokumentacja techniczna przebudowy drogi wojewódzkiej nr 345 w miejscowości Chełm.

Prace budowlane rozpoczęto w czerwcu 2023 roku, a ich efektem jest nowy, ponad kilometrowy odcinek drogi z przebudowanym 150-metrowym odcinkiem istniejącej jezdni. Prace objęły, również

pobliskie drogi gminne o łącznej długości 600 metrów. Wjazd do miejscowości Chełm od strony południowej odbywa się poprzez skrzyżowanie w formie ronda. W północnej części obwodnicy wybudowano 30-metrowy most nad rzecze Cicha Woda.

Całość inwestycji pochłonęła ponad 24 mln złotych.

(GM/mp)

W trosce o dzieci ze specjalnymi potrzebami

9 grudnia odbyło się spotkanie konsultacyjne, w którym udział wzięli Wójt Gminy Malczyce Piotr Frankowski, Wiceprezes Zarządu Stowarzyszenia „Ostoja” na Rzecz Osób z Niepełnosprawnościami Witold Chomiszczak oraz Dyrektor Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjnego w Środzie Śląskiej Alicja Winiarska.

- Spotkanie dotyczyło określenia możliwości współpracy między Stowarzyszeniem a Gminą w zakresie działań edukacyjnych i rehabilitacyjnych dzieci ze specjalnymi potrzebami - informuje Urząd Gminy Malczyce.

(mp)



Wyniki konkursu plastycznego

Przedstawiamy wyniki konkursu plastycznego pt. „Jak wygląda Św. Mikołaj” ogłoszonego przez wójta gminy Malczyce pod koniec listopada.

Komisja Konkursowa po analizie prac przyznała: I miejsce: Julii Dworzyckiej-Żukowskiej oraz 7 wyróżnień:

1. Milena Kubik
2. Jakub Zawadka
3. Piotr Bednarz
4. Lena Górka
5. Bartosz Tober
6. Mateusz Trojan
7. Nikola Garbaciak

Wręczenie nagród odbyło się 14 grudnia w Urzędzie Gminy Malczyce.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy zechcieli wziąć udział w konkursie, a zwycięzcom gratulujemy!

Gmina Malczyce





Z okazji Świąt Bożego Narodzenia,
przepełnionych nadzieją i magią
wigilijnej nocy, kierujemy do Państwa
płynące z serca życzenia
radości i spokoju
oraz pomyślności w nadchodzącym
Nowym Roku!

**KOMNET**

Internet domowy, do firm, światłowodowy, telewizja internetowa

Środa Śląska, ul. Malczycka 7, **tel. 71 317 28 90**

email: sklep@komnetpc.pl

www.komnetpc.pl

*Składamy Państwu najserdeczniejsze życzenia,
pełnych rodzinnego ciepła i miłości Świąt Bożego Narodzenia.*

*Życzymy dużo zdrowia i radości w Nowym Roku.
Niech przyniesie pomyślność i spełnienie marzeń!*



OSiR
ŚRODA ŚLĄSKA

**Boże Narodzenie to czas wyjątkowy, wyczekany.
Moment, aby zatrzymać się na chwilę
i poczuć tę szczególną magię.
Życzę Państwu, abyście spędzili święta
w pięknej atmosferze, w gronie osób bliskich sercu.
A kolejny rok niech obfituje w dobro i pomyślność.**



**Najpiękniejszych świąt Bożego Narodzenia
oraz samych sukcesów w Nowym 2025 Roku**

Pracownikom i Mieszkańcom powiatu

życzy

**Eugen Kostewicz
dyrektor Eldisy Polska Sp. z o.o.**

PRODUKCJA SIATKI:



**OGRODZENIOWEJ
POSADZKOWEJ**

PANELE, PODMURÓWKI

MONTAŻ OGRODZEŃ

55-300 ŚRODA ŚLĄSKA, UL. LEŚNA 2

Tel. 605 960 714



*Klientom,
kontrahentom
i pracownikom
życzymy*

Wesołych Świąt!

USŁUGI AUTOKAROWE KLUCZYŃSCY **HANDLO-TRANS**



55-300 Środa Śląska, ul. Miła 3

Miroslaw – 602 523 166

Michał – 660 728 328

Mariusz – 602 518 872 (SKLEP)

tel./fax +48 71 317 60 64

(STACJONARNY SKLEP)



*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku
naszym Klientom i Kontrahentom składamy serdeczne życzenia
zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności!*

Właściciele

Drogi przywiodły ich do Środy

Od momentu wybuchu wojny w Ukrainie do dzisiaj w Szkole Podstawowej nr 3 im. Władysława Broniewskiego w Środzie Śląskiej uczy się duża grupa uczniów pochodzących z Ukrainy. W szczytowym momencie było to ponad 150 osób. Obecnie uczęszcza do niej ok. 70 dzieci ukraińskich (co stanowi 12% wszystkich uczniów). Większość z nich odbywa zajęcia wspólnie z uczniami polskimi, ale jedna z klas czwartych utworzona jest wyłącznie z uczniów narodowości ukraińskiej (pierwotnie było ich aż cztery). Zespół ten nauczany jest m.in. przez dwie nauczycielki biegle posługujące się oboma językami, panią Tetianę Rejkowicz oraz panią Oksanę Yedlytską.



Aby dodatkowo złagodzić skutki szoku kulturowego, jakiego doświadczają dzieci ukraińskie, które z dnia na dzień znalazły się w innym kraju, bez znajomości języka, a także by wspomóc proces adaptacji i integracji, we wrześniu br. – na mocy nowych przepisów prawa – w SP3 zatrudniono asystenta międzykulturowego, panią Irynę Nikolayevę Witkowską. Do jej zadań należy przede wszystkim wspieranie spójnego funkcjonowania wielokulturowej społeczności szkolnej.

Szkole udało się pozyskać naprawdę cennego pracownika. Pani Iryna jest wieloletnim, zasłużonym pedagogiem. Ukończyła Uniwersytet Narodowy w Równem (uczelniszcze) na kierunku muzycznym, uzyskując na terenie swojego kraju uprawnienia nauczyciela wokalu, chóru i skrzypiec, a w Polsce kurs metodyczny dla nauczycieli tańca w Polonijnym Centrum Nauczycielskim w Lublinie oraz odbyła staż w Centrum Aktywności Tarnogaj w zakresie prowadzenia indywidualnych lekcji śpiewu, muzyczno-rehabilitacyjnego fitnessu dla seniorów oraz rytmiki interakcyjnej dla dzieci.

Także doświadczenie zawodowe pani Iryny jest niezwykle bogate. Wiele lat pracowała jako kierownik programów artystyczno-integracyjnych w Liceum w Sławucie (Podole w Ukrainie). Jej podopieczni brali udział i osiągnęli wysokie

wyniki w wielu ukraińskich konkursach artystycznych, a także w konkursach międzynarodowych, np. w Międzynarodowym Festiwalu Artystycznym „Sunny Olympia” w Bułgarii, w Międzynarodowym Konkursie „Gwiazdy Hellady” w Grecji. Co ciekawe, finałowe miejsce zdobyli za piosenkę pt. „Hej, sokoły” – jedną z najpopularniejszych w Polsce piosenek biesiadnych. Uczniowie Szkoły Iryny Nikolayevoy wystąpili też w Ogólnoukraińskim Telewizyjnym Konkursie Piosenki Music Academy.

Pani Iryna jest Ukrainką polskiego pochodzenia. Dlatego od wielu lat czynnie angażowała się w życie polonijne poprzez udział w IX Ogólnoukraińskim Festiwalu Polskiej Piosenki Współczesnej w Kijowie, w II Festiwalu Kultury Polskiej na Chmielecczyźnie w Gródku. W jej bogatej kolekcji dyplomów i statuetek znajdują się również podziękowania od fundacji i oddziałów Związku Polaków w Ukrainie za udział w uroczystościach związanych z upamiętnieniem powstańców styczniowych, obchodami Święta Konstytucji 3 Maja, Święta Niepodległości oraz Dni Kultury Polskiej.

O swoich polskich korzeniach dowiedziała się w wieku 20 lat. Jej prababcia pochodziła z okolic Wisły. Ze wzruszeniem opowiada o tym, że na tabliczce nagrobnej dziadka – Tadeusza Witkowskiego, który

zginął w 1944 r. oraz w ukraińskim wydawnictwie, w którym wymieniono go jako ofiarę wojny, zapisano imię Fadej. W ten sposób władza starała się ukryć jego polskie pochodzenie. Przez wiele lat było to tajemnicą rodzinną wynikającą ze strachu przed represjami sowieckiej władzy. Pani Iryna pochodzi z okolic miejscowości Sławuty, w której znajdowała się rezydencja rodziny Sanguszków. Ostatni właściciel pałacu, polski arystokrata Roman Sanguszko, zginął z rąk bolszewików w 1917r., a pałac został doszczętnie spalony.

Tradycją sławuckiego liceum, w którym przez wiele lat pracowała pani Iryna, był walc wykonywany przez absolwentów na zakończenie szkoły. Ona jednak, po powrocie z warsztatów tanecznych w Polsce, przełamała ten zwyczaj i wprowadziła nowy – po raz pierwszy w stroju grafini Karoliny, żony księcia Romana Sanguszko tanecznym krokiem poprowadziła polskiego poloneza.

Pani Iryna ze swoimi podopiecznymi zaczęła uczestniczyć w wydarzeniach artystycznych na terenie naszego kraju, m.in.: w XIV Polonijnych Warsztatach Artystycznych w Przedborzu – Górach Mokrych, w Światowym Festiwalu Poezji M. Kopnickiej w Przedborzu – Górach Mokrych, w XXIV Konfrontacjach Tanecznych w Lubartowie. Po wybuchu wojny,

w maju 2022 r. przyjechała do Wrocławia (w którym, jak twierdzi, zakochała się od pierwszego wejrzenia). Bezpośrednio po przyjeździe swoje umiejętności wokalne zaprezentowała na Festiwalu Barszczu Ukraińskiego na placu Solnym, z którego dochód przekazany został na medycynę taktyczną dla Sił Zbrojnych Ukrainy, a w 2023r. z okazji Dnia Niepodległości Ukrainy koncertowała na wrocławskim placu Wolności. Gościła też na spotkaniu zorganizowanym przez Prezydenta Wrocławia J. Sutryka oraz Konsula Generalnego Ukrainy we Wrocławiu Y. Tokara.

Repertuar wokalny pani Iryny jest bardzo szeroki, a wykonywane utwory prezentuje w wielu językach. Jest otwarta na współpracę z odbiorcami w różnym wieku. Mimo, że najdłuższy okres swojego życia zawodowego poświęciła pracy z młodzieżą licealną, wrocławskie doświadczenia z ostatnich lat pokazały, że świetnie odnajduje się w kontaktach z małymi dziećmi, prowadząc zajęcia z rytmiki, a coraz lepsza znajomość języka polskiego oraz doświadczenia związane z wykonywaniem zadań konferansjera i wodzireja pozwalają na prowadzenie zajęć z seniorami.

Pani Iryna to prawdziwy wulkan energii. Od razu po zatrudnieniu z dużym zaangażowaniem przystąpiła do działań na rzecz integracji uczniów „Trójki”. Utworzyła m.in. uczniowski zespół wokalny „Słowiańska rodzina” wykonujący repertuar w obu językach. Środa Śląska i jej okolice bardzo się jej podobają. Chciałaby tutaj pozostać na dłużej i podjąć działania mające na celu integrację poprzez kulturę społeczności polskiej i ukraińskiej. Niestety, decydującym może okazać się niezwykle istotny aspekt ekonomiczny, gdyż wynagrodzenie asystenta międzykulturowego pozwala jedynie na skromną egzystencję i zmusza do poszukiwania dodatkowych możliwości zarobkowania.

Być może zbliżający się świąteczny czas i bezpośrednio następujący po nim karnawał okażą się owocne i pani Iryna będzie miała możliwość zaprezentowania swoich umiejętności na forum gminy i powiatu.

Joanna Pieprzyk

Klasa, wdzięk i elegancja na turnieju tańca w Środzie Śląskiej

Tancerze z całej Polski gościli 8 grudnia w Środzie Śląskiej na 21. Turnieju Tańca Towarzyskiego o Puchar Burmistrza.



Od rana do późnego wieczora, liczni uczestnicy niemal w każdym wieku zmierzili się w przeróżnych rodzajach tańców. Niewątpliwie było to bardzo widowiskowe wydarzenie. Zachwycali kreacje i piękne taneczne popisy.

Turniej podzielono na trzy bloki taneczne, a po nich odbyła się Gala Finałowa, podczas której gościnnie wystąpiły panie ze średzkiej grupy tanecznej Ladies.



Tradycyjnie, na zakończenie rozdano nagrody. Puchar Burmistrza Środy Śląskiej trafił do pary o numerze 182 z Wodzisławia Śląskiego. Gratulujemy!

Wydarzenie zorganizowali: Studio Tańca Jabczyńscy z Wrocławia, Dom Kultury w Środzie Śląskiej i Gmina Środa Śląska, przy wsparciu Ośrodka Sportu i Rekreacji oraz Szkoły Podstawowej nr 3 w Środzie Śląskiej.

(rol)



Średzkie Królewskie Strzelanie

Jednym z najważniejszych świąt w dawnym Neumarkt (Środzie Śl.) był Schutzenfest. Był to festiwal strzelecki, inaczej zwany Królewskim Strzelaniem, organizowany przez Średzkie Bractwo Kurkowe (Schutzen Gildie). Odbывał się on od połowy XVI wieku. Wówczas pokazywano gotowość strzelców do obrony miasta, a także była to okazja do odprężenia i wspólnego biesiadowania.



Schutzenfest wyglądał w następujący sposób. Zawsze odbywał się w dzień Zesłania Ducha Świętego. W przeddzień w ramach przygotowań mieszkańcy i to w każdym prawie domostwie w Neumarkt wieszali u siebie na domostwach girlandy z kwiatami i flagi państwowe. Nazajutrz Średzka Kapela Miejska od samego rana grała przybywającym do miasta gościom na festiwal strzelecki.

Odbывała się wielka parada strzelecka w mieście. Poważna muzyka, na początku pochodu delegacje sztandarowe i nie tylko kluby strzeleckie z miasta i okolic, przyjeżdżali tutaj strzelcy z różnych zakątków Śląska. Defilada kończyła się oczywiście w Schiesshaus (domu strzeleckim, dzisiejszy budynek prokuratury). Tam rozpoczynano zawody strzeleckie.

Najlepszy strzelec, który wygrał zawody strzeleckie zostawał „Królem” i to był tak zaszczytny tytuł, że dumny był nie tylko on sam, a także cała jego cecha rzemieślnicza. W ramach wygranej dostawał on zdobiony kufel zwany „Schutzenwillkommen”, który był oczywiście pełny, a śmiałek swoją godność musiał potwierdzić wypijając zawartość (wino, lub piwo) na raz. Była to najlepsza restauracja w Środzie Śląskiej. Posiadała salę taneczną, pokoje gościnne i dobrą mieszczańską kuchnię. Samo bractwo było renomą samą w sobie. W skład rady należeli w latach przed hitlerowskich właściciel mleczarni, piekarz, krawiec, szewc, młynarz i rzeźnik.

Przed Schiesshaus, na promenadzie i na fragmencie rynku rozstawione były stoiska z kielbaskami, piwem, stragany ze słodyczami i do tego karuzele. Wszystko to urozmaicał jeszcze zazwyczaj magik. Po zakończonym turnieju strzeleckim bractwo kurkowe organizowało w swoim lokalu pokazowy bal królewski, który trwał do nocy.

Wraz z dojściem nazistów do władzy zaprzestano organizacji Schutzenfestów, a praktyka ta odeszła z naszego miasta razem z wysiedlaną z tych ziem ludnością niemiecką.

Adam Dominiak

Źr.: Bewahrt das Erbe, Hameln, 1964

Schlesische Heimat: Stadt und Kreis Neumarkt, Hameln 1985

SPOT, czyli średzka przestrzeń spotkań, już od stycznia będzie otwarta dla mieszkańców gminy

W ostatnich miesiącach dawny lokal usługowy przy Domu Kultury w Środzie Śląskiej przeszedł gruntowną modernizację. Miejsce jest odpowiedzią na potrzeby i zgłoszenia lokalnej społeczności, a przede wszystkim młodych mieszkańców naszego miasta, którym brakowało przestrzeni do spotkań.

- To wyjątkowe miejsce na mapie naszej Gminy - miejsce dla wszystkich, od uczniów po dorosłych, gdzie będzie można spędzić atrakcyjnie czas, napić się wysmienitej kawy, skosztować pysznego ciasta, a w okresie letnim posiedzieć w klimatycznym ogródku - wyjaśnia dyrektor Domu Kultury i koordynator projektu Grzegorz Ptaszyński.

W średzkiej przestrzeni spotkań lada moment wyznaczona zostanie strefa multimediiów, z konsolą do gier i zestawem VR. Dla lubiących bardziej tradycyjne rozrywki powstanie strefa gier karcianych, a w planach jest również utworzenie Klubu Gier Fabularnych. - Mamy wiele pomysłów, które będziemy sukcesywnie wprowadzać, niemniej jesteśmy otwarci na kolejne sugestie dotyczące rozwoju tego wyjątkowego miejsca.

Chcemy stworzyć je wspólnie, razem z Wami, dlatego swoje pomysły dotyczące jego funkcjonowania przesyłajcie na adres dk@srodaslaka.pl - dodaje dyrektor. Za działanie SPOT-u odpowiadać będzie Julia



Chcemy stworzyć je wspólnie, razem z Wami, dlatego swoje pomysły dotyczące jego funkcjonowania przesyłajcie na adres dk@srodaslaka.pl - dodaje dyrektor.

Za działanie SPOT-u odpowiadać będzie Julia

Ślas. Miejsce zostanie udostępnione mieszkańcom 2 stycznia i będzie otwarte od poniedziałku do piątku w godzinach 12.00 - 18.00. Wraz z okresem wiosenno-letnim czas otwarcia wydłuży się.

(prg)

Świąteczny Kiermasz w Miękinie – pełen magii i radości!

14 grudnia hala sportowa w Miękinie zamieniła się w prawdziwe centrum świątecznych cudów! Mnóstwo ludzi przyszło, by poczuć bożonarodzeniową atmosferę. Było co podziwiać – stoły uginęły się od pięknych ozdób, rękodzieła i smakołyków, które kusily swoim zapachem i wyglądem.

Występy dzieci dodały temu wydarzeniu wyjątkowego uroku – ich kolędy i przedstawienia na długo zostaną w naszych sercach. To wspaniałe, jak młodzi artyści potrafią wprowadzić nas w świąteczny nastrój! Dziękujemy wszystkim wystawcom oraz artystom za ten niezapomniany dzień.

Samorządowy Ośrodek Kultury w Miękinie



ROLAND Miesięcznik Społeczno-Kulturalny Powiatu Średzkiego.

Wydawca: USŁUGI FOTOGRAFICZNO - REKLAMOWE „ROLAND”, 55-300 Środa Śląska, pl. Wolności 38/40/8.

Redakcja: 55-300 Środa Śląska, pl. Wolności 38/40/8, tel./fax 71/317-32-99, e-mail: redakcja@roland-gazeta.pl
www.roland-gazeta.pl

Zespół redakcyjny: Wiktor Kalita - TEL. 509-666-306, Anna Kalita - TEL. 500-027-343.

Współpraca: Anna Kalita, Woytek Kopacz, dr Paweł Duma. Redaktor naczelny: Wiktor Kalita

Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Skład: UF-R Roland

Przyjmowanie reklam i ogłoszeń: Środa Śl., pl. Wolności 38/40/8, tel./fax (071) 317-32-99, e-mail: reklama@roland-gazeta.pl

REDAKCJA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA LISTÓW ORAZ NIEZAMÓWIONYCH TEKSTÓW. NADEŚLANYCH MATERIAŁÓW NIE ZWRACA. NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA TREŚĆ REKLAM I OGŁOSZEŃ. ANONIMÓW NIE DRUKUJEMY.

Seniorzy zwiedzają centrum Polski - Łódź i okolice

W dniach od 14 do 16 października 2024 r. członkowie Oddziału Rejonowego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Środzie Śląskiej odwiedzili Łódź, Łęczycę oraz Tum.



Miasto Łódź rozwija się i staje coraz piękniejszym i turystycznie atrakcyjnym miejscem, np. ulica Piotrkowska z niezwykłą zabudową pięknych kamienic i pałaców, nowatorsko urządzonych podwórek. Są też interesujące muzea - m.in. Włókiennictwa, Miasta Łodzi mieszczące się w pięknym pałacu Poznańskich oraz Kinematografii i inne. Zwiedzaliśmy zagospodarowane, dobrze wykorzystane wielkie obiekty Manufaktur, a także zabytkowe już, dawne robotnicze osiedle Księży Młyn.

Łęczyca znana jest z Królewskiego Zamku, w którym podobno pomieszkiwał diabeł "Boruta" lecz tam są także inne miejsca warte zwiedzania.

W Tumie pośród mokraków znajduje się częściowo odbudowane prastare Grodzisko, jest również Skansen Wsi Łęczyckiej

oraz romańska Archikolegiata z XII wieku, mająca status pomnika historii.

Nasi seniorzy są chętni poznawania interesujących terenów i miast. Przy finansowym wsparciu Gminy Środa Śląska

kwotą 3.300 złotych koszt wycieczki został obniżony o 23,07%, za co w imieniu uczestników wycieczki dziękujemy.

A.K. / Zarząd Rejonowy PZERII w Środzie Śląskiej



KRAINA SZCZĘŚCIA

ul. Sportowa 2
55-320 Rusko

510 157 210

odwiedź nas na:

f Kraina Szczęścia

kraina.szczescia.rusko

>>>> zaprasza

zaprzyjaźnij się
z Alpakami i Kozami

oferta

- wejście do zagrody alpak + karmienie
- przyjęcia urodzinowe dla dzieci
- wycieczki dla szkół i przedszkoli
- zajęcia alpakoterapii
- ognisko do dyspozycji gości

50 zł./osoba

dla dzieci
z niepełnosprawnością
ruchową
wstęp wolny



GABI
20 lat na rynku!

MEBLE NA ZAMÓWIENIE

KUCHENNE, ŁAZIENKOWE, BIUROWE, SZAFY WNEKOWE, ZABUDOWA WNEK



667 276 853

Lubiąż, ul. Piastowska 8

DOJAZD I WYCENA - W CENIE ZAMÓWIENIA



EKO GROSZEK PELLET

785 888 888

792 122 122

TRANSPORT DO KLIENTA



KAMIENIARSTWO



MUSIEWICZ

Lubiąż, ul. Wojska Polskiego 1

Filia - Środa Śląska, ul. Cmentarna (parking)

605 252 249; 691 036 373

NAGROBKI, PARAPETY, BLATY,
SCHODY, KOMINKI